



for a computer translation thank you to look at below !

Bonjour,

Vous êtes parmi nos fidèles lecteurs. Nos activités, comme la station de Verbier ont évolué. Notre site www.guinnard.com aussi !

En surfant sur www.guinnard.com vous trouverez notamment diverses informations sur

- nos **statistiques** immobilières uniques dans les Alpes : <http://www.guinnard.ch/pagetype.cfm?page=Statistiques>
- diverses "**news**" : <http://www.guinnard.ch/pagetype.cfm?page=news#503>
- la nouvelle **présentation vidéo** de notre agence : <http://www.guinnard.ch/pages/fr/company/video.cfm?connection=new> dont la diffusion la semaine dernière sur TV Canal9 (ainsi que la 1ère semaine du mois de septembre 2004)
- un **spot publicitaire** au sujet de LA promotion en cours à Verbier "Victoria-Valentine" <http://www.guinnard.com/pages/en/company/valentine.cfm> (diffusion idem que ci-dessus)
- **le plus grand choix** d'appartements et chalets à vendre à Verbier et dans sa région <http://www.guinnard.ch/pagetype.cfm?page=Vente>
- divers articles relatifs à la station parus dans la **presse** tant régionale que nationale voire même internationale <http://www.guinnard.ch/pagetype.cfm?page=presse>
- ... et bien **d'autres informations utiles** www.guinnard.com

Le site www.guinnard.com est le vrai trait d'union entre vous, clients, professionnels, et autres connaissances de Verbier, et notre agence. Notre but : vous satisfaire bien sûr, mais aussi vous informer de manière précise et régulière.

Votre avis nous intéresse (<http://www.guinnard.ch/pagetype.cfm?page=form&folder=contact>). Donnez-nous la possibilité d'être tout simplement... encore meilleur ! Merci !

Au plaisir de vous (re)voir bientôt à Verbier nous vous adressons l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Ceci n'est pas un spam mais si vous ne souhaitez plus recevoir d'e-mail de notre part renvoyez-nous ce message avec la mention "**refusé**" ! **MERCI.**

*This message is not a spam. If you don't want to receive e-mails from us anymore, you just have to send back this message with the mention "**remove**". **THANK YOU.***

Hello,

You are among our faithful readers and we thank you for it.

Our activities, as the station of Verbier evolved. Our site www.guinnard.com too !

By visiting our website www.guinnard.com you will discover all sorts of precious information like

- our real **statistics** in the Alps : <http://www.guinnard.ch/pagetype.cfm?page=Statistiques>
- various "**news**" : <http://www.guinnard.ch/pagetype.cfm?page=News>
- the new **video presentation** of our agency
<http://www.guinnard.com/pages/en/company/video.cfm> (Canal9 - The regional TV channel - diffused it last week and will do it again the first week of September 2004.)
- "**Victoria-Valentine**" promotion commercial
<http://www.guinnard.com/pages/en/company/valentine.cfm> (also shown on TV Canal9 as above)
- the **greatest choice** of apartments and chalets to be sold in Verbier and in its area <http://www.guinnard.ch/pagetype.cfm?page=Vente&lngUpdate=en>
- various **press** release about the resort, regional, national and even international
<http://www.guinnard.ch/pagetype.cfm?page=presse> (please help us to feed this section !)
- ...and many **other useful information** www.guinnard.com

The site www.guinnard.com is the link between you, customers, professionals, residents, friends of Verbier, and our agency.

Our goal is first to satisfy you and then to keep you updated with regular and precise information.

Your point of view is important to us

(<http://www.guinnard.ch/pagetype.cfm?page=form&folder=contact>), give us the chance to become even better ! Thanks to leave us a note for any suggestions.

We are looking forward to see you again in Verbier sometime !

Best regards,

www.guinnard.com open 24 hours a day !

GUINNARD Daniel - CP 214 - CH-1936 VERBIER

+41-27-7717107 direct line